

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)2196/08-09號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB1/PL/EA/1

## 環境事務委員會 會議紀要

日 期：2009年5月25日(星期一)  
時 間：下午2時30分  
地 點：立法會大樓會議室A

出席委員：陳克勤議員(副主席)  
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP  
涂謹申議員  
黃容根議員, SBS, JP  
劉江華議員, JP  
劉健儀議員, GBS, JP  
李永達議員  
林健鋒議員, SBS, JP  
張學明議員, SBS, JP  
劉秀成議員, SBS, JP  
甘乃威議員, MH  
何秀蘭議員  
陳健波議員, JP

缺席委員：余若薇議員, SC, JP (主席)  
鄭家富議員  
陳偉業議員  
梁美芬議員

出席公職人員：議程第IV項

環境保護署助理署長(水質政策)  
區偉光先生

環境保護署首席環境保護主任(排污基建)  
楊雄耀博士

渠務署助理署長／設計拓展  
徐偉先生

渠務署總工程師／工程管理  
葉永祥先生

### **議程第V項**

環境局副局長  
潘潔博士

環境保護署副署長(3)  
陳嘉信先生

環境保護署署理助理署長(空氣質素政策)  
莫偉全先生

環境保護署首席環境保護主任(流動污染源管制)  
何嘉文先生

**列席秘書** : 總議會秘書(1)1  
余麗琼小姐

**列席職員** : 高級議會秘書(1)2  
鄧曾藹琪女士

議會事務助理(1)4  
潘耀敏小姐

---

#### 經辦人／部門

主席未能出席會議。在主席缺席期間，由副主席陳克勤議員代為主持會議。

- I. 通過會議紀要**  
(立法會CB(1)1627/08-09號文件——2009年3月30日會議的紀要)
2. 2009年3月30日會議的紀要獲確認通過。

## II. 自上次會議後發出的資料文件

3. 委員察悉事務委員會自上次會議後發出了以下資料文件 ——

立法會CB(1)1681/08-09(01) —— 2007-2008 年  
號文件 度的污水處理服務帳目摘要及  
2008-2009 年  
度的帳目預測

## III. 下次會議的討論事項及續議事項

(立法會CB(1)1628/08-09(01) —— 跟進行動一覽表  
號文件

立法會CB(1)1628/08-09(02) —— 待議事項一覽表)  
號文件

4. 委員商定在編定於2009年6月22日(星期一)  
下午2時30分舉行的下次例會上，討論下列事項 ——

(a) 香港污水處理廠的氣味管理；及

(b) 推動使用電動車輛。

## IV. 346DS —— 屯門污水收集系統改善計劃第1期

(立法會CB(1)1628/08-09(03) —— 政府當局就  
號文件

346DS —— 屯  
門污水收集系  
統改善計劃第1  
期提供的文件)

5. 渠務署助理署長／設計拓展以電腦投影片  
介紹政府當局的建議，在屯門西部敷設污水幹渠和在  
屯門為未接駁污水渠的村落建造鄉村污水收集系  
統，以及在2009年年中把346DS號工程計劃的一部分  
提升為甲級工程。按付款當日價格計算，估計所需費  
用約為13億4,000萬元。

6. 鑒於屯門區議會多次要求改善大腸桿菌含量處於高水平的水生環境，陳健波議員認為，當局在多年前便應開始為屯門未接駁污水渠的村落／地區建造污水收集系統。環境保護署助理署長(水質政策)承認屯門河的污染問題是居民一直關注的課題，並表示當局已盡力減低大腸桿菌的含量。環境保護署(下稱"環保署")在2003年完成了"屯門及青衣污水收集整體計劃檢討"，該項檢討旨在評估屯門集水區現有污水收集系統的排污能力，是否足以應付已規劃發展項目和預測的人口變化。渠務署其後在2007年1月委聘顧問公司，為該項檢討所建議的污水收集系統工程進行勘測、設計及建造工程監督的工作。當局會致力加快進行污水收集系統工程，以配合該等地區的人口增長及未來發展。

7. 張學明議員表示，他原則上會支持在未接駁污水渠的村落建造污水收集系統，但對於需要收回多少土地以建造鄉村污水收集系統，以及諮詢受影響土地擁有人的程序表示關注。在此方面，環保署應在收地過程中與地政總署保持緊密聯絡。鑒於屯門不少村落依然未接駁污水渠，他詢問為該等村落接駁污水收集系統網絡的時間為何。渠務署總工程師／工程管理表示，為屯門未接駁污水渠的村落建造污水收集系統而策劃的工程計劃共有4項，包括346DS號工程計劃。該等污水收集系統工程計劃最遲大約在2017-2018年度竣工後，預期屯門仍未接駁污水渠的村落僅餘數個，其中大部分為位處偏遠而人煙稀少的村落。至於收地問題，渠務署總工程師／工程管理表示，按照現時的建議，當局無須就青山村及井頭上村的工程收回土地，但預計需要就該4項鄉村污水收集系統工程計劃，收回逾1 000個地段。收地過程需要若干時間才能完成，渠務署及環保署在過程中會與鄉議局及地政總署聯絡。

8. 劉健儀議員察悉346DS號工程計劃的整體範圍包括敷設長8.2公里的污水幹渠及長52公里的鄉村污水渠，並建造相關的污水泵房，而現時建議提升級別的346DS號工程計劃的部分，只包括長7公里的污水幹渠、長7公里的鄉村污水渠及新的污水泵房。她詢問346DS號工程計劃餘下的污水收集系統工程是否已納入前段所述的其他3項屯門污水收集系統工程計劃。渠務署總工程師／工程管理表示，政府當局

提供的文件(立法會CB(1)1628/08-09(03)號文件)附件1及附件2，分別顯示346DS號工程計劃的整體範圍及現時建議提升級別的346DS號工程計劃的部分。他亦承諾在提交工務小組委員會的文件中，開列346DS號工程計劃餘下的污水收集系統工程的計劃及成本，以及劃分346DS號工程計劃中需要提升級別的部分及餘下部分的範圍的圖則。

(會後補註：所需資料已在2009年6月3日隨立法會CB(1)1797/08-09號文件送交委員參閱。)

9. 林健鋒議員察悉346DS號工程計劃需要提升級別的部分將於2009年年底動工，並於2014年完成，他詢問能否加快工程進度，以期為建造業創造更多就業機會。渠務署助理署長／設計拓展表示，加快工程進度在技術上有困難，尤其是在皇珠路和青雲路交界處進行的新污水泵房建造工程，當中涉及重置大量樹木和一條主要電纜，並須進行深層挖掘工程。此外，在屯門西部交通繁忙的道路下面敷設污水幹渠，需要採用無坑敷管法。這種方法涉及大量工程，所需的建造時間亦甚長。儘管如此，政府當局會在切實可行的範圍內，盡量致力加快工程進度。應委員的要求，渠務署助理署長／設計拓展答允研究加快擬議工程的進度的可行性，並在提交工務小組委員會的文件中載述研究結果。

10. 至於無坑敷管法，張學明議員詢問，為免挖掘工程會對附近社區造成不良影響，挖掘出來的泥土可運往哪些地方，以及該等泥土的數量為何。他亦指出，當局需要確保污水幹渠有足夠的寬度及深度，能收集污水收集系統網絡內的所有污水。渠務署總工程師／工程管理解釋，採用無坑敷管法需要沿着污水幹渠每隔100米至200米開鑿挖掘坑。挖掘出來的物料會運往位於屯門的公眾填土貯存庫存放，以作日後之用。渠務署助理署長／設計拓展補充，當局需要為污水幹渠進行頗為龐大的隧道工程，部分渠管需要敷設在地面以下16米的地方。因此，以這個深度來說，污水幹渠足以收集所有來自污水收集系統網絡的污水。

11. 劉健儀議員詢問是否需要進一步擴展污水幹渠，以配合鄉村污水渠的擴展工程，以及望后石污

政府當局

水處理廠能否應付所有已規劃發展項目的污水量。劉秀成議員提出相似的意見，並詢問是否需要擴建望后石污水處理廠，以處理在污水幹渠敷設後預期增加的污水量。渠務署總工程師／工程管理表示，位於屯門西部的污水幹渠及兩所相關的污水泵房會將污水輸送至望后石污水處理廠處理。環境保護署助理署長(水質政策)補充，當局已提交關於把望后石污水處理廠的每日處理量由215 000立方米增加至241 000立方米的建議，供事務委員會在2008年10月審議。除了設計處理量外，望后石污水處理廠的污水處理水平亦已由初級處理提升至化學強化一級處理加消毒。渠務署現正就為該項工程計劃招標展開工作。應委員的要求，政府當局承諾在提交工務小組委員會的文件中，提供更多有關排污駁引設施的資料。

12. 黃容根議員質疑提出擴建望后石污水處理廠的建議是否足夠。他又詢問有多少居民會因污水收集系統工程計劃而受惠，以及望后石污水處理廠在提升處理水平後，附近的泳灘會否潔淨得可供游泳之用。渠務署總工程師／工程管理表示，透過在346DS號工程計劃的整體範圍內敷設長約52公里的鄉村污水渠，可為約26 000名鄉村居民提供所需的排污駁引設施。環境保護署助理署長(水質政策)補充，在提升處理水平後，望后石污水處理廠的處理量將足以應付屯門的已規劃發展項目和預測的人口變化。在污水處理水平由初級處理提升至化學強化一級處理加消毒後，預期水生環境會有顯著改善。舉例而言，透過進行消毒，污水的大腸桿菌含量會減少99.9%。在淨化海港計劃第二期甲展開後，泳灘水質會進一步改善。政府當局會密切監察荃灣已關閉的泳灘的水質，並會因應情況在有需要時考慮重新開放泳灘，一如屯門青山灣泳灘的情況。

13. 甘乃威議員詢問當局會否運用各項參數(例如附近水域的大腸桿菌含量)，評估污水處理方法的成效。他亦關注污水泵房造成的氣味滋擾及其對鄰近社區的影響，一如柴灣污水處理廠的情況。渠務署助理署長／設計拓展表示，皇珠路和青雲路交界處的污水泵房不會造成太大的氣味滋擾，因為大部分污水渠均設於地底。污水泵房會完全密封，如有必要，當局會利用活性碳作為除臭劑。關於水質方面，環境保護署助理署長(水質政策)表示，來自未接駁污水渠的村

落的污水佔總污染量的80%，令屯門河上游的污染情況更加嚴重。在屯門的4項污水收集系統工程計劃完成後，大部分未接駁污水渠的村落會設有污水收集系統，預期水質會得到顯著改善。

14. 主席總結時表示，委員不反對把有關建議提交工務小組委員會審議。

## V. 引進汽車生化柴油的管制法則

(立法會CB(1)1628/08-09(04)——政府當局就引進汽車生化柴油的管制法則提供的文件

立法會CB(1)1628/08-09(05)——立法會秘書處擬備的關於推廣使用生化柴油的文件(背景資料簡介))

15. 環境局副局長重點講述資料文件所載各項要點，向委員簡介政府當局引進車用生化柴油的管制法則的建議。

### 推廣生化柴油

16. 黃容根議員表示，民主建港協進聯盟數年來一直倡議使用生化柴油。在外國使用生化柴油十分普遍，但本港只有一個生化柴油供應商。由此可見，本港在推廣使用生化柴油方面進展不大。為了加強車主對生化柴油的信心，以及在本港建立生化柴油市場，政府車隊需要轉用生化柴油。環境局副局長表示，市場上若有車用生化柴油供應，政府會在考慮車輛是否兼容的問題後，率先使用這種燃料。當局希望在引進使用車用生化柴油的擬議管制法則後，本港會有更多生化柴油供應商及製造商。與此同時，更多有關使用車用生化柴油的科學研究亦須進行。

17. 黃容根議員認為，除了為利便在本港供應及製造車用生化柴油而提供協助外，當局亦應考慮向車主提供經濟誘因，鼓勵他們轉用這種燃料。當局應就推廣車用生化柴油制訂全面計劃，包括為改裝車輛提

供經濟資助，以方便車主轉用生化柴油。環境局副局長表示，由於較環保的生化柴油是一種由廢油製造的可再生能源，更廣泛地使用生化柴油以代替石化柴油有助減少溫室氣體排放。雖然歐盟V期柴油及生化柴油改善路邊空氣質素的能力相若，但值得注意的是，與歐盟V期柴油相比，生化柴油的氮氧化物排放量較高。政府當局在決定是否需要就推廣使用生化柴油提供經濟誘因時，會考慮生化柴油的環境表現。環境保護署署理助理署長(空氣質素政策)補充，基於石油氣車輛的可吸入懸浮粒子及氮氧化物排放量低，證明在改善路邊空氣質素方面表現良好，故當局先前決定實施資助計劃，以鼓勵車主轉用此類車輛。然而，由於生化柴油車輛的氮氧化物排放量稍多，同一安排不適用於生化柴油車輛。因此，當局沒有打算實施資助計劃，以鼓勵車主轉用生化柴油。黃議員表示，鑒於生化柴油的氮氧化物排放量高，他或許需要重新考慮是否支持推廣生化柴油。

18. 劉秀成議員察悉，由於轉用生化柴油既有利亦有弊，政府不太熱衷於推廣生化柴油。他詢問有多少車輛需要改裝以迎合使用生化柴油，以及轉用生化柴油對環境有何益處。環境保護署署理助理署長(空氣質素政策)表示，若所使用的車用柴油的生化柴油含量不多於5%，車輛無須進行改裝。只有在車主希望使用生化柴油含量高很多的車用柴油時，可能才需要改裝車輛。與轉用石油氣的成本相比，改裝費用是極低的。鑒於由生化柴油推動的車輛與由歐盟V期柴油推動的車輛比較，前者產生的可吸入懸浮粒子較少，但氮氧化物則稍多，環境保護署副署長(3)表示，從空氣污染管制的角度而言，使用生化柴油既有利亦有弊。雖然如此，考慮到生化柴油有助減少溫室氣體排放，總括來說，政府當局認為值得推廣使用生化柴油。然而，當局希望採取較審慎的方式進行推廣工作。雖然政府當局會繼續實施生化柴油免稅政策，但並無計劃提供資助，以鼓勵司機轉用生化柴油。

#### 生化柴油的定價

19. 陳健波議員就生化柴油與其他車用柴油在供應量和價格方面的比較提出詢問。他又詢問政府的生化柴油政策為何。環境局副局長表示，現時本港只有一個生化柴油供應商，以使用過的煮食油製造生化



柴油。在環保園及將軍澳工業園快將有其他製造生化柴油的公司設立。雖然在現階段未有生化柴油的確實售價，不過當局預期生化柴油的價格會較一般車用柴油的價格為高，但與歐盟V期柴油的價格相若，因為生化柴油是免稅的。當局希望，隨着市場上有更多供應商，生化柴油的價格會更具競爭力。

20. 何秀蘭議員表示，政府當局的討論文件欠缺有關一般汽車燃料和生化柴油的價格差距、生化柴油獲豁免的稅項，以及生化柴油加油站的數目等的詳細資料。她認為生化柴油的售價應要相當具吸引力，才能鼓勵車主轉用。她又指出當局需要避免生化柴油的供應被壟斷，因為現時本港只有一個生化柴油供應商。環境局副局長重申，政府當局已實施生化柴油免稅政策。環境保護署署理助理署長(空氣質素政策)表示，歐盟V期柴油及免稅生化柴油的價格具競爭力。何議員關注政府當局會在車輛轉用生化柴油／進行改裝後撤銷優惠，一如車輛轉用石油氣時的情況。

21. 鑒於本港及內地之間的車輛交通日益頻繁，何秀蘭議員詢問當局可否考慮把兩地的車輛及燃料排放表現標準化。環境局副局長表示，內地有關當局已制訂生化柴油的標準，但車用柴油可容許的硫含量百分比則與本港的百分比不同。何議員進一步詢問，現有柴油加油站是否需要加設貯油缸，以配合生化柴油的銷售。環境局副局長表示，雖然燃料公司願意增加生化柴油的供應量，但這些公司會因應市場需求自行決定應否改建加油站，以配合生化柴油的銷售。

### 生化柴油的管制法則

22. 劉秀成議員詢問，對生化柴油實施管制需要修訂哪些法例。環境保護署副署長(3)表示，若引入生化柴油供更多車輛使用，預期會有生化柴油進口，不用單靠本地製造商供應。由於生化柴油已在本港發售，因此需要對生化柴油的成分及質素實施適當的管制。當局建議的管制法則旨在制訂與國際標準一致的生化柴油法定規格及實施標籤規定，以加強車主對這種燃料的信心。環境局副局長補充，政府當局建議修訂《空氣污染管制(汽車燃料)規例》(第311章)，以執行法定規格及標籤規定。由於並非所有車輛均可以與

經辦人／部門

生化柴油兼容，故當局會根據供求情況制訂生化柴油政策。當局需要在評估市場對擬議管制法則的反應後，才決定未來路向。

## **VI. 其他事項**

23. 議事完畢，會議於下午4時05分結束。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2009年7月14日